

23
23

Amtsblatt

Mittwoch,
7. Juni 2023

Abstimmungen und Wahlen

Eidgenössische Volksabstimmung vom 18. Juni 2023. Urnenstandorte und -öffnungszeiten	826
---	-----

Regierungsrat und Staatskanzlei

Ausführungsbestimmungen über die Weiterbildung bei der kantonalen Verwaltung. Nachtrag	826
---	-----

Departemente

Kantonstierarzt der Urkantone. Verfügung vom 2. Juni 2023	830
Betreibung und Konkurs	833
Schulferienplan Kanton Obwalden Schuljahr 2023/2024/2025	837
Erwachsenenbildung	839
Berufs- und Weiterbildungszentrum. Kurse	840
N8/Lungern Nord–Giswil Süd. Baulos 19 – Tunnel Kaiserstuhl. Ausschreibung Baumeisterarbeiten	844
Baugesuche und Sonderbewilligungen	846

Gemeinden	855
------------------	------------

Verschiedene

Handelsregister	858
-----------------	-----



Abstimmungen und Wahlen

Eidgenössische Volksabstimmung vom 18. Juni 2023. Urnenstandorte und -öffnungszeiten

<i>Gemeinde Sarnen</i> Gemeindehaus Sarnen Dorf	Sonntag	9.45–12.00 Uhr
<i>Gemeinde Kerns</i> Gemeindehaus Kerns	Sonntag	9.30–12.00 Uhr
<i>Gemeinde Sachseln</i> Gemeindehaus Sachseln	Sonntag	10.00–12.00 Uhr
<i>Gemeinde Alpnach</i> Gemeindehaus Alpnach	Sonntag	10.00–12.00 Uhr
<i>Gemeinde Giswil</i> Gemeindehaus Giswil Bahnhofplatz 1	Sonntag	10.00–12.00 Uhr
<i>Gemeinde Lungern</i> Schulhaus Kamp (Suppensäali)	Sonntag	11.00–12.00 Uhr
<i>Gemeinde Engelberg</i> Gemeindehaus Engelberg	Sonntag	10.00–12.00 Uhr

Briefliche Stimmabgabe

Für die briefliche Stimmabgabe sind die Anweisungen auf dem Stimmrechtsausweis bzw. Stimmkuvert zu beachten. Bei der brieflichen Stimmabgabe die *Unterschrift auf dem Stimmrechtsausweis nicht vergessen*, sonst ist die Stimme ungültig.

Sarnen, 7. Juni 2023

Staatskanzlei

Regierungsrat und Staatskanzlei

Ausführungsbestimmungen über die Weiterbildung bei der kantonalen Verwaltung

Nachtrag vom 30. Mai 2023

Der Regierungsrat des Kantons Obwalden

beschliesst:

I.

Der Erlass GDB 141.115 (Ausführungsbestimmungen über die Weiterbildung bei der kantonalen Verwaltung vom 27. Januar 2009) (Stand 1. Januar 2016) wird wie folgt geändert:

Art. 2 Abs. 1 (geändert)

¹ Weiterbildung ist die Fortsetzung oder Wiederaufnahme organisierten Lernens nach dem Abschluss einer ersten Bildungsphase an einer Fach-, Berufs- oder Hochschule. Erworbene Kenntnisse und Fertigkeiten werden erneuert, vertieft oder erweitert oder es werden neue Kenntnisse und Fähigkeiten erlernt.

Art. 3a Abs. 2 (geändert)

² Das Finanzdepartement legt periodisch die zu absolvierende Führungsausbildung je Kaderstufe fest. Grundsätzlich sollen die Angebote der Weiterbildung Zentralschweiz genutzt werden.

Art. 5 Abs. 1 (geändert)

¹ Für die Bewilligung einer Weiterbildung bzw. für die Festlegung der Kostenübernahme im Rahmen des Budgets sind zuständig:

Aufzählung unverändert.

Art. 6 Abs. 3 (aufgehoben)

³ *Aufgehoben*

Art. 9 Abs. 1 (geändert)

¹ Mit Ausnahme der Führungsausbildung nach Art. 3a dieser Ausführungsbestimmungen wird bei einer Weiterbildung mit einer Gesamtkostenbeteiligung des Arbeitgebers von mehr als Fr. 5 000.– vor Beginn der Weiterbildung ein Weiterbildungsvertrag abgeschlossen, in welchem eine bestimmte Verpflichtungszeit festgelegt wird. Das Personalamt ist durch die bewilligende Person ohne Verzug mit dem Formular „Abklärung Weiterbildung“ zu orientieren.

Art. 10 Abs. 1

¹ Die Mitarbeiterin oder der Mitarbeiter verpflichtet sich mit dem Weiterbildungsvertrag, das Anstellungsverhältnis nach abgeschlossener Weiterbildung während einer bestimmten Dauer (Verpflichtungszeit) fortzusetzen. Die Verpflichtungszeit wird wie folgt festgelegt (Beträge in Fr.):

Gesamtanteil des Arbeitgebers (Kurskosten, Entlöhnung, Spesenentschädigung)	Verpflichtungszeit
bis 5 000.–	keine
über 5 000.– bis 12 500.–	12 Monate
über 12 500.– bis 20 000.–	24 Monate
über 20 000.–	36 Monate

Art. 12 Abs. 1

¹ Der Rückerstattungsbetrag wird wie folgt berechnet:

Position	Betrag
Kursgeld (Anteil Arbeitgeber)	Fr.
Lohnkosten (Anteil Arbeitgeber)	+ Fr.
Spesenentschädigung (Anteil Arbeitgeber)	+ Fr.
Gesamtkostenanteil Arbeitgeber	= Fr.
Abzug des verpflichtungsfreien Betrags	– Fr. 5 000.–
Verpflichtungsbetrag	= Fr.
Abzug für absolvierte Verpflichtungszeit	– Fr.
Rückerstattungsbetrag	= Fr.

Anhang – Tabelle zu Art. 7 Abs. 1 (geändert)

Grad	Definition	Kriterienkatalog zur Findung des Interessegrades		Arbeitsgeberanteil an Gesamtkosten
		Interessenlage des Arbeitgebers	Interessenlage auf Seite Mitarbeiter/-in	
I	Weiterbildung aus betrieblichen Gründen zwingend (Amtsleitung/ zuständige Behörde verlangt den Besuch der Weiterbildung)	<ul style="list-style-type: none"> •Kompetenzentwicklung zwingend • direkter Arbeitsplatzbezug 	<ul style="list-style-type: none"> • Mitarbeiter/-in hat praktisch keinen Entscheidungsspielraum • ausschliesslich Qualifizierung im angestammten Bereich 	100 %

Grad	Definition	Kriterienkatalog zur Findung des Interessegrades		Arbeits- geber- anteil an Gesamt- kosten
		Interessenlage des Arbeitgebers	Interessenlage auf Seite Mitarbeiter/-in	
II	Weiterbildung im überwiegenden In- teresse des Arbeit- gebers (aus betrieb- lichen Überlegun- gen und/oder auf Antrag Mitarbeiter/- in)	<ul style="list-style-type: none"> •Kompetenzentwicklung notwendig • Arbeitsplatzbezug (ak- tuell oder aufgrund ei- ner Laufbahnplanung) hoch • wirkt sich direkt auf Einsatzmöglichkeiten, Leistung und/oder Ver- halten am Arbeitsplatz aus 	<ul style="list-style-type: none"> • Mitarbeiter/-in kann mitentschei- den • evtl. Zusatzqualifi- zierung für neue Aufgaben: Es kann eine Erhö- hung des „Markt- wertes“ aus der Weiterbildung re- sultieren 	75 %
III	Weiterbildung im beidseitigen In- teresse (in der Regel auf Antrag Mitarbei- ter/-in, evtl. aus bet- rieblichen Überle- gungen)	<ul style="list-style-type: none"> •Kompetenzentwicklung wertvoll • Arbeitsplatzbezug mit- tel • wirkt sich zu einem gu- ten Teil auf vorgese- hene Einsatzmöglich- keiten, Leistung und/oder Verhalten am Arbeitsplatz aus 	<ul style="list-style-type: none"> • Mitarbeiter/-in hat Entscheidungs- spielraum betref- fend Wahl der Weiterbildung, In- halt, Zeitpunkt und Form • evtl. Zusatzqualifi- zierung für neue Aufgaben: Es kann eine Erhö- hung des „Markt- wertes“ resultieren 	50 %
IV	Weiterbildung im überwiegenden In- teresse der oder des Mitarbeitenden (in der Regel auf Antrag Mitarbeiter/ -in)	<p>Kompetenzentwicklung kann auch ohne Wei- terbildungsmassnahme erwartet werden oder</p> <ul style="list-style-type: none"> •Kompetenzentwicklung wünschbar/nutzbar, aber nicht notwendig • Arbeitsplatzbezug zum Teil gegeben • wirkt sich indirekt oder teilweise auf vorgese- hene Einsatzmöglich- keiten, Leistung und/oder Verhalten am Arbeitsplatz aus 	<ul style="list-style-type: none"> • Entscheidung, ob Weiterbildung be- sucht wird, liegt bei Mitarbeiter/-in • evtl. könnte Zu- satzqualifizierung und Erhöhung des „Marktwertes“ auf- grund der Weiter- bildung im Mittel- punkt stehen 	25 %

Grad	Definition	Kriterienkatalog zur Findung des Interessegrades		Arbeitgeberanteil an Gesamtkosten
		Interessenlage des Arbeitgebers	Interessenlage auf Seite Mitarbeiter/-in	
V	Weiterbildung im ausschliesslichen Interesse der oder des Mitarbeitenden (auf Antrag Mitarbeiter/-in)	<ul style="list-style-type: none"> •Kompetenzentwicklung kann auch ohne Weiterbildungsmassnahme erwartet werden oder •Kompetenzentwicklung kaum nutzbar •geringer oder kein Arbeitsplatzbezug •wirkt sich kaum auf vorgesehene Einsatzmöglichkeiten, Leistung und/oder Verhalten am Arbeitsplatz aus 	<ul style="list-style-type: none"> • Entscheidung, ob Weiterbildung besucht wird, liegt bei Mitarbeiter/-in • evtl. Zusatzqualifizierung und Erhöhung des „Marktwertes“ für die Wahl der Weiterbildung ausschlaggebend 	0 %

II.

Dieser Nachtrag tritt am 1. Juli 2023 in Kraft.

Sarnen, 30. Mai 2023

Im Namen des Regierungsrats
Landammann: Christoph Amstad
Landschreiberin: Nicole Frunz Wallimann

Finanzdepartement

Kantonstierarzt der Urkantone. Allgemeinverfügung vom 2. Juni 2023

Faulbrut der Bienen. Anordnung von Sperrmassnahmen

betrifft das Sperrgebiet der Gemeinde *Flüeli-Ranft*
(Sperrkreis siehe unter <https://laburk.ch/kantonstierarzt/tiergesundheits/> → Tierseuchen → Bienen → «Aktuelle Seuchenlage»)

Sachverhalt

In einem Imkereibetrieb mit Bienenstand in der Gemeinde *Flüeli-Ranft* ist die Faulbrut der Bienen festgestellt worden. Für benachbarte Bienenstände besteht das Risiko einer Verseuchung, weshalb ein Sperrgebiet verfügt wird.

Erwägungen

Es gelten die allgemeinen Bestimmungen der Tierseuchenverordnung (SR 916.401; TSV). Die gesetzlichen Grundlagen bei Faulbrut-Vorfällen finden sich in Art. 269 ff. der TSV.

Bei der Faulbrut handelt es sich um eine zu bekämpfende Bienenseuche, die ansteckend ist und mit massenhaftem Auftreten von bakteriellen Keimen (*Paenibacillus larvae*) einhergeht. Sie geht immer von einer Infektionsquelle aus und kann unbekämpft zu grossen Völkerverlusten führen. Das Erscheinungsbild ist demjenigen der Sauerbrut ähnlich. Sie ist für den Menschen ungefährlich.

Es drängen sich jedoch tierseuchenpolizeiliche Massnahmen im befallenen Bienenstand und eine Kontrolle der benachbarten Stände auf, welche vom Veterinärdienst verfügt, vom zuständigen Kantonalen Bieneninspektor ausgeführt und überwacht werden. Die Bienenhalter und Bienenhalterinnen sind zur Mithilfe verpflichtet.

Im Sperrgebiet ist der Bienenverkehr eingeschränkt, Hygienemassnahmen gelten und alle Stände müssen betreffend Seuchenanzeichen von den Bieneninspektoren kontrolliert werden.

Der Kantonstierarzt der Urkantone verfügt:

1. Im befallenen Stand wurde am 02.06.2023 die Bekämpfung der Faulbrut angeordnet und ein Sperrgebiet festgelegt.
2. Das Sperrgebiet liegt innerhalb eines Kreises mit 2 km Radius um den mit Faulbrut befallenen Stand in der Gemeinde Flüeli-Ranft und kann vom zuständigen Bieneninspektor je nach geographischen Gegebenheiten angepasst werden.
3. Der zuständige Bieneninspektor benachrichtigt die Imkerinnen und Imker im Sperrgebiet.
4. Im Sperrgebiet gilt:
 - Jedes Anbieten, Verstellen, Ein- und Ausführen von Bienen und Waben ist verboten. Gerätschaften dürfen nur nach Reinigung und Desinfektion in einen anderen Bienenstand verbracht werden.
 - Der Bieneninspektor kann im Einvernehmen mit dem Kantonstierarzt Transporte von Bienen innerhalb des Sperrgebietes und die Einfuhr von Bienen unter sichernden Massnahmen bewilligen.
 - Der Bieneninspektor führt unverzüglich eine Kontrolle sämtlicher Völker des Sperrgebietes auf Faulbrut der Bienen durch.
5. Die betroffenen Bienenstände im ehemaligen Sperrgebiet müssen im folgenden Frühjahr vom Bieneninspektor nachkontrolliert werden. Die restlichen Stände im Sperrgebiet werden stichprobenweise nachuntersucht.
6. Die Bienenhalter und Bienenhalterinnen sind bei den Kontrollen und den Probenahmen zur Mithilfe verpflichtet und haben die nötigen Unterlagen (Bestandeskontrolle usw.) bereitzuhalten.
7. Diese Verfügung tritt sofort in Kraft.
8. Der Kantonstierarzt hebt die Sperrmassnahmen auf, wenn:

- die Vernichtung aller Bienenvölker und Waben des verseuchten Standes 30 Tage zurückliegt und wenn die Bienenkästen und Geräte gereinigt und desinfiziert worden sind und die Kontrollen im Sperrgebiet keinen neuen Verdacht erbracht haben;
 - die Vernichtung der erkrankten und verdächtigen Völker 60 Tage zurückliegt und weder die Nachkontrolle des befallenen Standes noch die Kontrollen im Sperrgebiet einen neuen Verdacht erbracht haben.
9. Die Kosten für Labor, Tierarzt und Medikamente übernimmt der Veterinärdienst der Urkantone.
 10. Wer den vorstehenden Anordnungen gemäss Ziff. 1–9 nicht oder nicht vollumfänglich und fristgerecht nachkommt, wird wegen Widerhandlung gegen Art. 48a des Tierseuchengesetzes bei der zuständigen Strafverfolgungsbehörde angezeigt. Nach dieser Bestimmung wird mit Busse bestraft, wer einer unter Hinweis auf die Strafandrohung dieses Artikels an ihn gerichteten Verfügung vorsätzlich oder fahrlässig zuwiderhandelt.
 11. Gegen diese Verfügung kann innert 20 Tagen seit deren Zustellung Einsprache beim Kantonstierarzt der Urkantone erhoben werden. Die Einsprache ist mit Anträgen zu versehen und zu begründen.
 12. Einer allfälligen Einsprache gegen diese Verfügung wird die aufschiebende Wirkung entzogen.

Hinweis: Wer Einsprache erhebt, hat gemäss Paragraph 73 VRP (Verwaltungsrechtspflegegesetz, SRSZ 234.110) einen Kostenvorschuss zu leisten, damit darauf eingetreten wird.

Brunnen, 2. Juni 2023

Veterinärdienst der Urkantone
Dr. med. vet. Martin Grisiger
Kantonstierarzt Stv.

Sicherheits- und Sozialdepartement

Strassenverkehr. Begegnungszone im Brunnmattweg, Sarnen

Auf Antrag der Strassengemeinschaft Brunnmattweg wird die die Einführung einer Begegnungszone im Brunnmattweg in Sarnen bewilligt.

Durch die Neusignalisation und -markierung einer Begegnungszone ist künftig das Parkieren auf der Fahrbahn nicht mehr gestattet. Zudem sind Fussgänger gegenüber Fahrzeugen vortrittsberechtigt.

Gegen diese Verkehrsanordnung kann innert 20 Tagen seit der Veröffentlichung beim Regierungsrat des Kantons Obwalden, Staatskanzlei, Postfach, 6060 Sarnen, Beschwerde erhoben werden. Die Beschwerde hat einen Antrag und dessen Begründung zu enthalten. Sie ist im Doppel einzureichen.

Sarnen, 5. Juni 2023

Sicherheits- und Sozialdepartement

Betreibung und Konkurs. Auflösung und Liquidation nach Art. 731b OR

Gesellschaft:	CO2 Consulting GmbH (CHE-316.269.868), Bahnhofstrasse 2, 6060 Sarnen
Liquidationseröffnung:	22. September 2022
Verfahrensart:	summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG
Eingabefrist:	7. Juli 2023 (valuta 22. September 2022)

Die Gesellschaft ist nach Art. 731b OR mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidenten I des Kantons Obwalden aufgelöst und über sie die Liquidation nach den Vorschriften über den Konkurs angeordnet worden. Die Verfügung ist in Rechtskraft erwachsen.

Allfällige Eigentums- und Drittansprüche sind ebenfalls bis zum 7. Juli 2023 unter Vorlegung der Beweismittel beim Konkursamt Obwalden schriftlich geltend zu machen.

Soweit bewegliche Sachen in die Liquidationsmasse fallen, erachtet sich die Liquidationsverwaltung als von den Gläubigern ermächtigt, freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen bzw. zu versteigern, sofern nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger innert der Eingabefrist beim Konkursamt Obwalden schriftlich Einsprache erhebt. Stillschweigen gilt als Zustimmung.

Die Gläubiger der Gesellschaft und alle Personen, die auf in Händen der Gesellschaft befindliche Vermögensstücke Anspruch erheben, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, *berechnet auf den Tag der Liquidationseröffnung, unter Einlegung der Beweismittel* (Schuldscheine, Rechnungen, Mahnbelege usw.) im Original dem unterzeichnenden Konkursamt anzumelden.

Mit der Eröffnung der Liquidation hört gegenüber der Gesellschaft der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandgesicherten, auf (SchKG Art. 209).

Die Schuldner der Gesellschaft haben sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolge im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen der Gesellschaft als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen, bei Straffolge im Unterlassungsfalle und bei Verlust des Vorzugsrechtes im Falle ungerechtfertigter Unterlassung.

Für Beteiligte, die im Ausland wohnen, gilt das Konkursamt als Zustellungsort, solange sie nicht einen anderen Zustellungsort in der Schweiz bezeichnen.

Sarnen, 7. Juni 2023

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Konkursöffnung gemäss Art. 731b Abs. 4 OR und Einstellung mangels Aktiven

Schuldnerin:	<i>L. O. S. GmbH</i> (CHE-114.760.684), Büel 5, 6390 Engelberg
Liquidationseröffnung:	22. September 2022
Konkursöffnung:	31. Mai 2023
Konkurseinstellung:	31. Mai 2023
Frist gemäss Art. 230 Abs. 2 SchKG:	17. Juni 2023
Kostenvorschuss:	CHF 4'000.00

Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung des summarischen Verfahrens verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Innert gleicher Frist sind allfällige Verwertungsbegehren nach Art. 230a Abs. 2 SchKG einzureichen.

Sarnen, 7. Juni 2023

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Konkursöffnung gemäss Art. 731b Abs. 4 OR und Einstellung mangels Aktiven

Schuldnerin:	<i>Lichtmarkt AG</i> (CHE-192.387.032), Klosterstrasse 5, 6390 Engelberg
Liquidationseröffnung:	17. Oktober 2022
Konkursöffnung:	31. Mai 2023
Konkurseinstellung:	31. Mai 2023
Frist gemäss Art. 230 Abs. 2 SchKG:	17. Juni 2023
Kostenvorschuss:	CHF 4'000.00

Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung des summarischen Verfahrens verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Innert gleicher Frist sind allfällige Verwertungsbegehren nach Art. 230a Abs. 2 SchKG einzureichen.

Sarnen, 7. Juni 2023

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Konkursöffnung gemäss Art. 731b Abs. 4 OR und Einstellung mangels Aktiven

Schuldnerin:	<i>Virtual Global Network AG</i> (CHE-439.013.820), Poststrasse 10, 6060 Sarnen
Liquidationseröffnung:	23. Januar 2023
Konkursöffnung:	25. Mai 2023
Konkurseinstellung:	25. Mai 2023
Frist gemäss Art. 230 Abs. 2 SchKG:	17. Juni 2023
Kostenvorschuss:	CHF 4'000.00

Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung des summarischen Verfahrens verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten. Innert gleicher Frist sind allfällige Verwertungsbegehren nach Art. 230a Abs. 2 SchKG einzureichen.

Sarnen, 7. Juni 2023

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Öffentliches Inventar mit Rechnungsruf (Art. 580 ZGB und Art. 89 EGzZGB)

Auf Verlangen eines Erben ist vom zuständigen Kantonsgerichtspräsidenten des Kantons Obwalden durch Entscheid vom 31. Mai 2023 das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf bewilligt worden über den Nachlass des

Jirasek Milos sel., geboren am 31. März 1949, wohnhaft gewesen in 6064 Kerns, Melchtalerstrasse 21, gestorben am 26. November 2022.

Gläubiger und Schuldner des Erblassers werden aufgefordert, ihre Ansprüche und Schulden per Todestag 26. November 2022 bis spätestens am 7. Juli 2023 beim Konkursamt Obwalden als Inventurbehörde, Postfach 1154, 6061 Sarnen, anzumelden. Es sind auch allfällige Bürgschaftsverpflichtungen anzumelden. Die Eingaben sind mit Belegen im Original zu versehen.

Den Gläubigern des Erblassers, welche die Anmeldung ihrer Forderung versäumt haben, sind die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft haftbar (Art. 589, 590, 591 ZGB), während die Schuldner die rechtlichen Folgen der unterlassenen Anmeldung zu tragen haben.

Sarnen, 7. Juni 2023

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Konkursamtliche Liquidation der ausgeschlagenen Verlassenschaft

Über die ausgeschlagene Verlassenschaft des *Strassmann Samuel sel.*, geboren am 15. November 1979, von Mosnang SG, wohnhaft gewesen in 6074 Giswil, Durnacherlistrasse 3, gestorben am 2. April 2023, wurde gemäss Entscheid vom 2. Juni 2023 der Kantonsgerichtspräsidentin II des Kantons Obwalden die konkursamtliche Liquidation eröffnet und das summarische Verfahren gemäss Art. 231 SchKG gemäss Entscheid der selben Richterin vom 2. Juni 2023 bewilligt.

Datum der Liquidationseröffnung: 2. Juni 2023

Eingabefrist: 7. Juli 2023 (valuta 2. Juni 2023)

Die Gläubiger der Verlassenschaft und alle Personen, die auf in Händen der Verlassenschaft befindlichen Vermögensstücke Anspruch erheben, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, berechnet auf den Tag der Liquidationseröffnung, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge, Pfandverschreibungen, Verlustscheine, Rechnungsdoppel usw.) im Original beim unterzeichnenden Konkursamt anzumelden.

Allfällige Eigentums- und Drittansprüche sind ebenfalls bis zum 7. Juli 2023 unter Vorlegung der Beweismittel beim Konkursamt Obwalden schriftlich geltend zu machen.

Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber der Verlassenschaft der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (Art. 209 SchKG).

Die Schuldner der Verlassenschaft haben sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolge im Unterlassungsfalle.

Für Beteiligte, die im Ausland wohnen, gilt das Konkursamt als Zustellungs-ort, solange sie nicht einen anderen Zustellungs-ort in der Schweiz bezeichnen.

Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, sämtliche beweglichen Sachen der Verlassenschaft sofort freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen bzw. zu versteigern, sofern nicht ein Gläubiger bis zum 7. Juli 2023 schriftlich und eingeschrieben dagegen Einsprache erhebt. Stillschweigen gilt als Zustimmung.

Sarnen, 7. Juni 2023

Betreibung und Konkurs

Volkswirtschaftsdepartement

Grundbuchamt und Grundbuchbereinigung. Schliessung der Schalter

Am Donnerstag, 15. Juni 2023, haben das Grundbuchamt und die Grundbuchbereinigung nur vormittags, bis 11.45 Uhr, geöffnet. Am Nachmittag bleiben die Abteilungen geschlossen.

Sarnen, 7. Juni 2023

**Grundbuchamt
Grundbuchbereinigung**

Bildungs- und Kulturdepartement

Schulferienplan Kanton Obwalden für das Schuljahr 2023/2024

Volksschule (ohne Engelberg)

Kantonsschule und Berufs- und Weiterbildungszentrum

<i>Schuljahr 2023/2024</i>	<i>Schuljahresbeginn</i>	<i>Mo, 21. August 2023</i>
	<i>Erster Ferientag</i>	<i>Letzter Ferientag</i>
Herbstferien:	Sa, 30. September 2023	So, 15. Oktober 2023
Weihnachtsferien:	Sa, 23. Dezember 2023	So, 7. Januar 2024
Fasnachtsferien:	Sa, 3. Februar 2024	So, 18. Februar 2024
Osterferien:	Fr, 29. März 2024	So, 14. April 2024
Sommerferien:	Sa, 6. Juli 2024	So, 18. August 2024

Volksschule Engelberg, Gymnasium der Stiftsschule Engelberg

<i>Schuljahr 2023/2024</i>	<i>Schuljahresbeginn</i>	<i>Mo, 14. August 2023</i>
	<i>Erster Ferientag</i>	<i>Letzter Ferientag</i>
Herbstferien:	Sa, 7. Oktober 2023	So, 29. Oktober 2023
Weihnachtsferien:	Sa, 23. Dezember 2023	So, 7. Januar 2024
Fasnachtsferien:	Do, 8. Februar 2024	So, 18. Februar 2024
Osterferien:	Fr, 29. März 2024	So, 14. April 2024
Sommerferien:	Sa, 29. Juni 2024	So, 11. August 2024

Weitere schulfreie Tage

Folgende Feiertage ausserhalb der Schulferien sind schulfrei:

Mariä Himmelfahrt:	Di, 15. August 2023 (betrifft nur Engelberg)
Bruder Klaus:	Mo, 25. September 2023
Allerheiligen:	Mi, 1. November 2023

Mariä Empfängnis:	Fr, 8. Dezember 2023
Hl. Benedikt:	Do, 21. März 2024 (betrifft nur Engelberg)
Auffahrt:	Do, 9. Mai 2024
Pfingstmontag:	Mo, 20. Mai 2024
Fronleichnam:	Do, 30. Mai 2024

Zusätzliche kantonale unterrichtsfreie Tage 2023/2024:

Brückentag nach Auffahrt:	Fr, 10. Mai 2024 (alle ohne Stiftsschule Engelberg)
Brückentag nach Fronleichnam:	Fr, 31. Mai 2024 (alle ohne Stiftsschule Engelberg und ohne Schule Alpnach)

Zusätzlicher unterrichtsfreier Tag der Gemeinden und der Kantonsschule:

Sarnen:	Do, 7. Dezember 2023
Kerns	Fr, im Oktober 2023 (<i>Äplerchilbi</i>)
Sachseln:	Mo, 20. November 2023
Alpnach:	Do, 7. Dezember 2023 und Di, 21. Mai 2024
Giswil:	Do, 7. Dezember 2023
Lungern:	Fr, 27. Oktober 2023 (<i>Äplerchilbi</i>)
Kantonsschule:	Mo, 11. Dezember 2023

Sarnen, 7. Juni 2023

Bildungs- und Kulturdepartement

Schulferienplan Kanton Obwalden für das Schuljahr 2024/2025

Volksschule (ohne Engelberg)

Kantonsschule und Berufs- und Weiterbildungszentrum

<i>Schuljahr 2024/2025</i>	<i>Schuljahresbeginn</i>	<i>Mo, 19. August 2024</i>
	<i>Erster Ferientag</i>	<i>Letzter Ferientag</i>
Herbstferien:	Sa, 28. September 2024	So, 13. Oktober 2024
Weihnachtsferien:	Sa, 21. Dezember 2024	So, 5. Januar 2025
Fasnachtsferien:	Sa, 22. Februar 2025	So, 9. März 2025
Osterferien:	Fr, 18. April 2025	So, 4. Mai 2025
Sommerferien:	Sa, 5. Juli 2025	So, 17. August 2025

Volksschule Engelberg, Gymnasium der Stiftsschule Engelberg

<i>Schuljahr 2024/2025</i>	<i>Schuljahresbeginn</i>	<i>Mo, 12. August 2024</i>
	<i>Erster Ferientag</i>	<i>Letzter Ferientag</i>
Herbstferien:	Sa, 5. Oktober 2024	So, 27. Oktober 2024
Weihnachtsferien:	Sa, 21. Dezember 2024	So, 5. Januar 2025
Fasnachtsferien:	Do, 27. Februar 2025	So, 9. März 2025
Osterferien:	Fr, 18. April 2025	So, 4. Mai 2025
Sommerferien:	Sa, 28. Juni 2025	So, 10. August 2025

Weitere schulfreie Tage

Folgende Feiertage ausserhalb der Schulferien sind schulfrei:

Mariä Himmelfahrt:	Do, 15. August 2024 (betrifft nur Engelberg)
Bruder Klaus:	Mi, 25. September 2024
Allerheiligen:	Fr, 1. November 2024
Hl. Benedikt:	Fr, 21. März 2025 (betrifft nur Engelberg)
Auffahrt:	Do, 29. Mai 2025
Pfingstmontag:	Mo, 9. Juni 2025
Fronleichnam:	Do, 19. Juni 2025

Zusätzliche kantonale unterrichtsfreie Tage 2024/2025:

Brückentag nach Auffahrt:	Fr, 30. Mai 2025 (alle ohne Stiftsschule Engelberg)
Brückentag nach Fronleichnam:	Fr, 20. Juni 2025 (alle ohne Stiftsschule Engelberg)

Zusätzlicher unterrichtsfreier Tag der Gemeinden und der Kantonsschule:

Sarnen:	Mo, 9. Dezember 2024
Kerns:	Fr, im Oktober 2024 (Äplerchilbi)
Sachseln:	Mo, 25. November 2024
Alpnach:	Mo, 4. November 2024
Giswil:	Mo, 4. November 2024
Lungern:	Fr, 25. Oktober 2024 (Äplerchilbi)
Kantonsschule:	Mo, 4. November 2024

Sarnen, 7. Juni 2023

Bildungs- und Kulturdepartement

Erwachsenenbildung

Museum Bruder Klaus Sachseln

Wechsausstellung Gestaltet! – Ausstellungsplakate und Zukunftsentwürfe

Grossformatig, auffällig und informativ – das Plakat gilt als Königsdisziplin im Grafikdesign und verknüpft seit jeher Informationen mit visuell ansprechender Gestaltung. «Gestaltet!» schaut zurück auf fast 50 Jahre Plakatgeschichte und zeigt Ausstellungsplakate des Museums Bruder Klaus von den Anfängen bis heute und wagt einen Blick in die Zukunft.

Datum	2. April–1. November 2023
Ort	Museum Bruder Klaus Sachseln, Dorfstrasse 4, Sachseln
Zeiten	Dienstag–Samstag: 10.00–12.00 Uhr und 13.30–17.00 Uhr Sonn- und Feiertage: 11.00–17.00 Uhr

Dauerausstellung Niklaus von Flüe – Vermittler zwischen Welten

Die Dauerausstellung zeichnet ein vielfältiges Porträt des Mystikers, Politikers und Volksheiligen aus dem 15. Jahrhundert.

Datum 2. April–1. November 2023

Ort Museum Bruder Klaus Sachseln, Dorfstrasse 4, Sachseln

Zeiten Dienstag–Samstag: 10.00–12.00 Uhr und 13.30–17.00 Uhr
Sonn- und Feiertage: 11.00–17.00 Uhr

Dauerausstellung Dorothee Wyss – die Geschichte einer aussergewöhnlichen Frau

Sie war engagierte Familienfrau und erfolgreiche Bäuerin. An der Seite des «lebenden Heiligen» Bruder Klaus lernte sie, mit Veränderungen umzugehen und Herausforderungen anzunehmen.

Datum 2. April–1. November 2023

Ort Museum Bruder Klaus Sachseln, Dorfstrasse 4, Sachseln

Zeiten Dienstag–Samstag: 10.00–12.00 Uhr und 13.30–17.00 Uhr
Sonn- und Feiertage: 11.00–17.00 Uhr

Mittwoch ist Museumstag!

Jeden Mittwoch für Fr. 4.– statt Fr. 10.– ins Museum Bruder Klaus.

Sarnen, 7. Juni 2023

Fachstelle für Erwachsenenbildung

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ

Die vollständige Übersicht und ausführliche Informationen zu unseren Kursen sowie die Möglichkeit der Onlineanmeldung finden Sie auf unserer Website: www.weiterbildung.bwz-ow.ch

Gerne beraten wir Sie telefonisch: Telefon 041 666 64 86

Montag, Mittwoch, Donnerstag, 8.00 – 11.30 Uhr, 13.30 – 17.00 Uhr

Hauswirtschaft

Die modulare, bäuerliche und hauswirtschaftliche Ausbildung bietet Ihnen die Möglichkeit, berufsbegleitend Ihre Kompetenzen in den Bereichen Haushalt, Gesellschaft und Landwirtschaft zu erweitern.

Aus dem vielfältigen Modulangebot stellen Sie Ihr eigenes, auf Ihre Bedürfnisse und Interessen zugeschnittenes Ausbildungsprogramm zusammen.

Mit dem Besuch von neun Pflichtmodulen und zwei Wahlmodulen haben Sie die Möglichkeit, sich für die Zulassung zur Berufsprüfung Bäuerin vorzubereiten.

Die Übersicht aller Module sowie detaillierte Beschriebe finden Sie auf unserer Website:

www.weiterbildung.bwz-ow.ch

Kosten

Die detaillierten Kosten finden Sie auf unserer Internetseite unter «Dokumente zum Herunterladen». Der Bund unterstützt eine Weiterbildung mit eidgenössischer Prüfung am Ende der Ausbildung mit einem Beitrag von 50%, maximal Fr. 9'500.00 des Schulgeldes.

Die Preise gelten für das laufende Schuljahr. Preisanpassungen während der Ausbildung sind möglich.

Pflicht- und Wahlmodule

H 22311 Ernährung und Verpflegung 1. Teil Version 2022	Joller-Graf Barbara Dienstags, 21.11.2023 – 05.03.2024 8.30 – 13.00 Uhr
H 22313 Landwirtschaftliches Recht Version 2021	Camenzind Michael Donnerstags, 14.09.2023 – 18.01.2024 8.30 – 11.45 Uhr
H 22315 Gartenbau 2. Teil Version 2023	Ming Daniela Donnerstags, 24.08.2023 – 19.10.2023 8.30 – 11.45 Uhr
H 22320 Kleintierhaltung Version 2018	Willi Marcella Freitags, 25.08.2023 – 10.11.2023 8.30 – 11.45 Uhr
H 22322 Landwirtschaftliche Buchhaltung Version 2016	Müller-Kilchenmann Susanne Dienstags, 22.08.2023 – 07.11.2023 8.30 – 11.45 Uhr
H 22325 Produkteverarbeitung Version 2022	Joller-Graf Barbara Donnerstags, 24.08.2023 – 14.12.2023 13.15 – 16.30 Uhr
H 22327 Textiles Gestalten Version 2019	von Ah Ruth Montags, 16.10.2023 – 19.02.2024 18.00 – 21.15 Uhr
H 22330 Reinigungstechnik und Textilpflege Version 2021	von Ah Ruth Dienstags, 22.08.2023 – 12.12.2023 13.15 – 16.30 Uhr
H 12410a Grundlage Willkommen auf dem Bauernhof Version 2017	Joller-Graf Barbara Freitags, 19.04.2024 – 17.05.2024 8.30 – 16.30 Uhr
H 12410b Spezialisierung Direktvermarktung Version 2017	Joller-Graf Barbara Freitags, 24.05.2024 – 14.06.2024 8.30 – 16.30 Uhr
H 12412 Ernährung und Verpflegung 2. Teil Version 2022	Joller-Graf Barbara Donnerstags, 21.03.2024 – 27.06.2024 8.30 – 16.30 Uhr
H 12413 Familie und Gesellschaft Version 2023	Joller-Graf Barbara Donnerstags, 11.01.2024 – 25.04.2024 13.15 – 16.30 Uhr
H 12414 Gartenbau 1. Teil Version 2023	Ming Daniela Dienstags, 12.03.2024 – 25.06.2024 8.30 – 11.45 Uhr
H 12419 Haushaltsführung Version 2022	Halter Marlene Dienstags, 19.03.2024 – 04.06.2024 13.15 – 16.30 Uhr
H 12421 Landwirtschaftliche Betriebslehre Version 2021	Dissler Christoph Donnerstags, 01.02.2024 – 20.06.2024 8.30 – 11.45 Uhr
H 12426 Einführung in die Rindviehhaltung Version 2019	Müller-Kilchmann Susanne Freitags, 22.12.2023 – 22.03.2024 8.30 – 11.45 Uhr

Sprachen

Wir bieten Sprachkurse in Englisch, Französisch, Italienisch, Spanisch und Chinesisch sowie Deutschkurse für Fremdsprachige an.

Es ist uns wichtig, dass Sie einen Ihrem Sprachniveau entsprechenden Kurs besuchen. Wir beraten Sie gerne telefonisch.

Das Kursangebot und die Kurspreise variieren je nach Nachfrage und Kursdauer.

Sofern freie Plätze vorhanden sind, ist die Anmeldung auch nach Anmeldeschluss möglich.

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist nur bis zum dritten Kursabend möglich. Von dieser Regelung ausgenommen sind die Deutschkurse.

Das Kursangebot variiert je nach Nachfrage. Die effektiv durchgeführten Kurse im laufenden Semester finden Sie auf unserer Website.

Nähere Infos auf unserer Website: www.weiterbildung.bwz-ow.ch.

Chinesisch

Grundstufe bis Mittelstufe (A0 – A2)

2 Lektionen pro Woche

Deutsch

Das BWZ Obwalden bietet je nach Nachfrage Abend-, Morgen- und Tageskurse an. Auf unserer Website finden Sie Einstufungstests der Niveaus A1, A2 und B1.

Wir bieten auch Abendkurse in Engelberg an.

Niveau

A1	Grundstufe
A2	Mittelstufe I
B1	Mittelstufe II
B2	Mittelstufe III

Lektionen

Folgende Anzahl Lektionen pro Woche haben wir im Angebot:

1x2 Lektionen (Abendkurse)

2x2 Lektionen (Abendkurse)

4x3 Lektionen (Tageskurse)

Kosten

Eine Lektion kostet Fr. 14.50

Auf Wunsch kann in Raten bezahlt werden.

Für Teilnehmende, welche im Kanton Obwalden wohnhaft sind und Status F, B, C oder Schweizer Bürger sind, werden die Deutschkurse am BWZ Obwalden, bei einer Präsenz von mind. 80%, finanziell zu 70% vom Kanton unterstützt.

Englisch

Niveau

A1	Grundstufe
A2	Mittelstufe I
B1	Mittelstufe II
B2	Mittelstufe III

Lektionen

2 Lektionen pro Woche

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist bis zum 3. Kursabend möglich.

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Website www.weiterbildung.bwz-ow.ch.

Französisch

Niveau

- A1 Grundstufe
- A2 Mittelstufe I
- B1 Mittelstufe II
- B2 Mittelstufe III

Lektionen

2 Lektionen pro Woche

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist bis zum 3. Kursabend möglich.

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Website www.weiterbildung.bwz-ow.ch.

Italienisch

Niveau

- A1 Grundstufe
- A2 Mittelstufe I
- B1 Mittelstufe II
- B2 Mittelstufe III

Lektionen

2 Lektionen pro Woche

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist bis zum 3. Kursabend möglich.

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Website www.weiterbildung.bwz-ow.ch.

Spanisch

Niveau

- A1 Grundstufe
- A2 Mittelstufe I
- B1 Mittelstufe II
- B2 Mittelstufe III

Lektionen

2 Lektionen pro Woche

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist bis zum 3. Kursabend möglich.

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Website www.weiterbildung.bwz-ow.ch.

Vorbereitungskurs «Sprachstandanalyse»

Sprachstandanalyse Vorbereitungskurs

27.09. – 22.11.2023
jeweils 18.15 – 19.45 Uhr Fr. 190.00

Vorbereitungsabend «Sprachstandanalyse»

Sprachstandanalyse Vorbereitungsabend

Durchführung bei mind. fünf Anmeldungen

20.09.2023
18.15 – 19.45 Uhr

Sarnen, 7. Juni 2023

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ
Grundacherweg 6, Sarnen
www.weiterbildung.bwz-ow.ch
bwz.wb@ow.ch
Telefon 041 666 64 86

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

N8/Lungern Nord–Giswil Süd (mit Tunnel Kaiserstuhl). Baulos 19 – Tunnel Kaiserstuhl. Ausschreibung Baumeisterarbeiten

Das Bau- und Raumentwicklungsdepartement des Kantons Obwalden eröffnet hiermit die freie Konkurrenz für die Baumeisterarbeiten «Tunnel Kaiserstuhl».

Verfahren:

Die Ausschreibung und die Arbeitsvergabe erfolgen nach dem Gesetz über das öffentliche Beschaffungswesen (Submissionsgesetz) des Kantons Obwalden im offenen Verfahren.

Diese Ausschreibung ist dem Staatsvertragsbereich unterstellt.

Sprache des Verfahrens:

Die Sprache des Verfahrens ist deutsch.

Ausgeschriebene Leistungen:

Mit der vorliegenden Ausschreibung werden die Leistungen für Baumeisterarbeiten für den N8 Nationalstrassentunnel Kaiserstuhl beschafft. Diese Leistungen umfassen die bergmännischen Tunnelabschnitte Nord (Felsvortrieb) und Süd (Lockergesteinsvortrieb mit Jetting) inkl. Anschlüsse an den bereits erstellten Sicherheitsstollen, den Tagbauabschnitt Nord und Süd, die Lüftungszentrale Nord, die Zentrale Süd, die bergmännischen Trafostationen sowie Erdarbeiten/Schüttungen im Projektperimeter.

Umfang der ausgeschriebenen Hauptarbeiten:

(unverbindliche Zahlen, nicht abschliessend)

- | | |
|---|----------------------------|
| – Felsvortrieb | 1'588 m |
| – Lockergesteinsvortrieb | 189 m |
| – Ausbruchsquerschnitt Tunnel Fels | 96 bis 100 m ² |
| – Ausbruchsquerschnitt Tunnel Lockergestein | 130 bis 164 m ² |

– Ausbruchsquerschnitt Ausstellbuchten	186 m ²
– Spritzbeton (mit/ohne Stahlfasern)	37'200 m ³
– Jettingpfähle (Lockergesteinstrecke Süd)	27'200 m ³
– Beton Innenschale Tunnel	28'500 m ³
– Ortbeton Tagbau und Zentralen	14'750 m ³
– Schüttungen und Hinterfüllungen	154'000 t

Eignungskriterien:

- EK1: Nachweis der Erfahrung des Anbieters
- EK2: Nachweis der Leistungsfähigkeit des Anbieters
- EK3: Nachweis der Erfahrung von Schlüsselpersonen
- EK4: Nachweis der Verfügbarkeit
- EK5: Qualitätssicherung
- EK6: Unterakkordanten max. 50% der Leistungen
- EK7: Deklaration des Anbieters

Zuschlagskriterien:

ZK1: Wirtschaftlichkeit des Angebots	Gewichtung: 50%
ZK2: Technischer Wert des Angebots	Gewichtung: 25%
ZK3: Qualität des Anbieters	Gewichtung: 25%

Benotung des Preises:

Das Angebot mit dem günstigsten, bereinigten Angebotspreis erhält die Note 5. Angebote mit bereinigten Angebotspreisen, die 200% oder mehr des günstigsten, bereinigten Angebotspreises betragen, erhalten die Note 0; für dazwischenliegende bereinigte Angebotspreise wird linear interpoliert. Für die Gesamtbewertung der Angebote wird die Nutzwertmethode angewandt.

Bezug der Ausschreibungsunterlagen:

Die Ausschreibungsunterlagen können ab Mittwoch, 7. Juni 2023 online unter www.SIMAP.ch heruntergeladen werden. Es werden keine Unterlagen in Papierform zugestellt.

Begehung:

Es findet keine Begehung statt.

Termin für schriftliche Fragen:

Allfällige Fragen zum Angebot sind bis Freitag, 23. Juni 2023 in deutscher Sprache und schriftlich unter www.simap.ch im «Forum» einzureichen.

Eingabe der Angebote:

Donnerstag, 21. September 2023, 16.00 Uhr, an das Tiefbauamt Obwalden (TBA), Foribach 4, 6064 Kerns.

Die Angebotsunterlagen sind in einem verschlossenen Kuvert mit dem Vermerk «NICHT ÖFFNEN – N8/Lungern Nord–Giswil Süd; Baulos 19 – Tunnel Kaiserstuhl» einzureichen.

Die Angebote können persönlich überbracht oder per Post eingereicht werden. Die Angebote müssen spätestens zum oben aufgeführten Termin bei

der Eingabestelle eingetroffen sein. Verspätete Angebote werden nicht mehr berücksichtigt.

Öffnungszeiten Tiefbauamt TBA:

Montag–Freitag: 8.00–11.45 Uhr und 13.30–17.00 Uhr.

Offertöffnung:

Freitag, 22. September 2023.

Das Protokoll der Offertöffnung wird den Anbietenden per Mail zugestellt; jedoch nicht publiziert. Ohne Gegenbericht bis am 16. Juni 2023 wird von einem Verzicht auf die Anwesenheit bei der Eröffnung ausgegangen.

Vergabe:

Die Zuschlagverfügung wird voraussichtlich Anfang Februar 2024 vorliegen.

Baubeginn:

6. Mai 2024

Rechtsmittelbelehrung:

Gegen diese Ausschreibung kann innert zehn Tagen seit ihrer Publikation beim Verwaltungsgericht des Kantons Obwalden schriftlich Beschwerde erhoben werden. Eine allfällige Beschwerde muss einen Antrag, eine Darstellung des Sachverhalts sowie eine Begründung enthalten. Diese Ausschreibung ist beizulegen. Es gelten keine Gerichtsferien.

Kerns, 7. Juni 2023

**Bau- und Raumentwicklungsdepartement
Tiefbauamt
Abteilung Strassenbau**

Baugesuche und Sonderbewilligungen

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Art. 29 Abs. 2 der Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (BauV) während zehn Tagen bei den betreffenden Gemeindkanzleien öffentlich aufgelegt.

Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt.

Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligungen sind bis

19. Juni 2023

schriftlich und begründet, im Doppel an den betreffenden Einwohnergemeinderat einzureichen (Art. 31, 36 und 37 BauV).

Sarnen

Gesuchsteller/in: Raiffeisenbank Obwalden Genossenschaft, Bahnhofplatz 7, Sarnen

Bauvorhaben: Neubau Geschäftsstelle Raiffeisenbank Sarnen mit Photovoltaikanlage

Ort: Parzelle 288, Kernserstrasse, Sarnen
Zonen: dreigeschossige Wohnzone A
Naturgefahren: Gefahrenzone W0
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: Annamarie Vogler-Kiser, Bodenstrasse 24a, Wilen
Bauvorhaben: Renovation Einfamilienhaus und Einbau Luft-Wasser-Wärmepumpe

Ort: Parzelle 2342, Zimmertalstrasse 7, Sarnen
Zonen: Landwirtschaftszone
Schutzgebiete: Landschaftsschutzgebiet Flue-Zimmertal-Hinter Schwarzenberg

Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmegewilligung

Kerns

Gesuchsteller/in: QubiQ AG, Dorfplatz 1, Sachseln
Bauvorhaben: Neubau 2 MFH mit Zwischenbau Rössligasse 1 & 3, Modernisierung Postplatz 1

Ort: Parzellen 32, 33, 36, Rössligasse 1 & 3, Postplatz 1, Kerns

Zone: Dorfkernzone

Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au, Archäologische Schutzzone, Ortsbildschutz

Naturgefahren: W 0

Gesuchsteller/in: Peter Rossacher, Siebeneichstrasse 14, Kerns

Bauvorhaben: Photovoltaikanlage Aufdach auf Stall

Ort: Parzelle 345, Siebeneichstrasse 14, Kerns

Zone: Landwirtschaftszone

Schutzgebiet(e): Gewässerschutzbereich Au, Landschaftsschutzgebiet Vierwaldstättersee mit Kernwald, Bürgenstock und Rigi (BLN 1606)

Gesuchsteller/in: Franz Windlin, Siebeneichstrasse 2, Kerns

Bauvorhaben: Sanierung Aussenhülle Alpgebäude

Ort: Parzelle 1325, Zubershütte Tannalp, Melchsee-Frutt

Zone: Alpwirtschaftszone

Schutzgebiet: Landschaftsschutzgebiet Melchsee-Frutt-Tannen

Gesuchsteller/in: Vereinigte Pfrundstiftung, Stanserstrasse 2, Kerns

Bauvorhaben: Neubau Schmutzwasserleitung Sigristenhaus, St. Niklausen

Ort: Parzellen 832, 834, Muri, St. Niklausen, Kerns

Zone: Landwirtschaftszone

- Schutzgebiet: Landschaftsschutzgebiet Ostufer Sarnersee-Flüeli-St. Niklausen
- Naturgefahren: S 0
- Gesuchsteller/in: Nicole und Andreas Marzohl, Flüelistrasse 49, Kerns
 Bauvorhaben: Ersatz Ölheizung durch Luft-Wasser-Wärmepumpe
 Ort: Parzelle 2352, Flüelistrasse 49, Kerns
 Zone: dreigeschossige Wohn- und Gewerbezone
 Schutzgebiet: Gewässerschutzbereich Au
- Gesuchsteller/in: Anton und Claudia Pfleger, Flüelistrasse 47, Kerns
 Bauvorhaben: Ersatz Ölheizung durch Luft-Wärmepumpe
 Ort: Parzelle 2351, Flüelistrasse 47, Kerns
 Zone: dreigeschossige Wohn- und Gewerbezone
 Schutzgebiet: Gewässerschutzbereich Au
- Gesuchsteller/in: Roland Bucher-Rohrer, Schildstrasse 11, St. Niklausen
 Bauvorhaben: An- und Umbau Stall, Neubau Sennerei mit Garage
 Ort: Parzelle 1206, Schildstrasse 11, St. Niklausen
 Zone: Landwirtschaftszone
 Naturgefahren: S II
 Das Gesuch wird auch nach Art. 97 des Bundesgesetzes über die Landwirtschaft aufgelegt, für Organisationen beträgt die Einsprachefrist 30 Tage.
- Gesuchsteller/in: STWEG Frutt Family Lodge Energiezentrale, c/o TPM AG Property Management, Seestrasse 93, 6052 Hergiswil
 Bauvorhaben: Erschliessung Fernleitung Dryerli, Melchsee-Frutt
 Ort: Parzellen 1319, 1313, 1983, 1984, Obere Frutt, Melchsee-Frutt, Kerns
 Zonen: Kurzone
 Alpwirtschaftszone
 Schutzgebiet: Gewässerschutzbereich Au
- Gesuchsteller/in: STWEG Frutt Family Lodge Energiezentrale, c/o TPM AG Property Management, Seestrasse 93, 6052 Hergiswil
 Bauvorhaben: Erschliessung Fernleitung Personalhaus, Melchsee-Frutt
 Ort: Parzellen 1313, 1317, 1319, Obere Frutt, Melchsee-Frutt, Kerns
 Zonen: Kurzone
 Alpwirtschaftszone
 Schutzgebiet: Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: Korporation Kerns/Sportbahnen Melchsee-Frutt, Fruttstrasse 53, Melchtal
Bauvorhaben: Installation Salzsilo bei Talstation Gondelbahn Stöckalp-Melchsee-Frutt
Ort: Parzelle 1648, Fruttstrasse 53, Melchtal
Zone(n): Zone für Sport- und Freizeitanlagen 1
Schutzgebiet: Gewässerschutzbereich Au

Sachseln

Gesuchsteller/in: Josef Rohrer-Imholz, Edisriederstrasse 77, Sachseln
Bauvorhaben: Container beim Stall (nachträgliches Baugesuch) und Mistplatzüberdachung
Ort: Parzelle 525, Bächli, Sachseln
Zone: Landwirtschaftszone (Lw)
Schutzgebiet: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: W 2/4

Gesuchsteller/in: Stockwerkeigentümergeinschaft Flüematte, vertreten durch Max Birrer-Michel, Pilatusstrasse 18, Sachseln

Bauvorhaben: Erstellen eines Vordaches beim Hauseingang
Ort: Parzelle 1644, Bitzigasse 12, Flüeli-Ranft
Zone: Wohnzone 2-3 Geschosse (W2-3)

Gesuchsteller/in: Sonja und Alois Kathriner-Rohrer, Pilatusstrasse 5, Sachseln, vertreten durch ROPLAMO GmbH, Brünigstrasse 114, Sarnen

Bauvorhaben: An- und Aufbau Mehrfamilienhaus; Projektänderung Fassadengestaltung
Ort: Parzelle 955, Pilatusstrasse 5, Sachseln
Zone: Wohnzone 3-4 Geschosse (W3-4)
Schutzgebiet: Gewässerschutzbereich Au

Alpnach

Gesuchsteller/in: Kraftwerk Sarneraa AG, Postfach, 6002 Luzern
Bauvorhaben: Fischaufstieg Fassung KW Sarneraa (Wichelsee)
Ort: Parzellen 1020, 1359, Wichelsee, Ort, GB Alpnach
Zonen: Naturschutzzone 1
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: WPB4 rot
Ausnahmebewilligung: Unterschreitung Gewässerabstand
Unterschreitung Waldabstand

Gesuchsteller/in: Einwohnergemeinde Alpnach, Bahnhofstrasse 15, Alpnach Dorf
Bauvorhaben: Fussweg, Bahnhof Alpnach – Industriestrasse
Ort: Parzellen 1327, 1581, 1780, 1781, 1793, 1908, 2056, 2137, Bahnhof Alpnach – Industriestrasse, Alpnach Dorf, GB Alpnach
Zonen: Gewerbezone A und B
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: W2

Gesuchsteller/in: Urs Vogel, Im Widi 6, Alpnachstad
Bauvorhaben: Solargeländer Balkon
Ort: Parzelle 2016, Im Widi 6, Alpnachstad, GB Alpnach
Zonen: Wohnzone 3-Geschosse
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: keine Gefahren

Gesuchsteller/in: Pilatus Bahnen AG, Schlossweg 1, 6010 Kriens
Bauvorhaben: Sofortmassnahme und Instandhaltungsarbeiten Anlegesteg, Alpnachstad
Ort: Parzelle 2215, Alpnachstad, GB Alpnach
Zonen: Gewässer
Sonder-
bewilligungen: Wasserbaubewilligung
Ausnahme-
bewilligung: raumplanerische Ausnahmebewilligung

Giswil

Gesuchsteller/in: 2K Kiser GmbH, Panoramastrasse 26, Giswil
Bauvorhaben: Neubau Mehrfamilienhaus mit angebauter Gewerbehalle
Ort: Parzellen 1708, 2280, Mülimattli, GB Giswil
Zonen: dreigeschossige Wohn- und Gewerbezone (WG3)
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Ortsbildschutz
Naturgefahren: Ue5, Ue5/7

Lungern

Gesuchsteller/in: Wuhrgenossenschaft der vereinigten Dorfbäche in Lungern, Lungern
Bauvorhaben: Ersatz Treppenstufen (Eisenbahnschwellen) durch Betontreppe (nachträgliches Baugesuch)
Ort: Parzelle 86, Eibach, GB Lungern
Zonen: Landwirtschaftszone

Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
 Gewässerraum
 Naturgefahren: MG8
 Sonder-
 bewilligungen: Gewässerschutzbewilligung
 Gewässerraumbewilligung
 raumplanerische Ausnahmbewilligung

Gesuchsteller/in: Thomas Bey, Bahnhofstrasse 17, Alpnach Dorf
 Bauvorhaben: Ersatz Ölheizung durch aussenaufgestellte Luft-
 Wärmepumpe, Ersatz Fenster
 Ort: Parzelle 125, Rörli, GB Lungern
 Zonen: Dorfzone
 überlagerte Ortsbildschutzzone

Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
 Naturgefahren: MG0

Gesuchsteller/in: Stephan Schöpfer, Röhrligasse 31, Lungern
 Bauvorhaben: Ersatz Dachziegel und Neubau Aufdach-PV-Anlage
 Ort: Parzelle 565, Hostett, GB Lungern
 Zonen: Wohnzone B
 überlagerte Ortsbildschutzzone verfügt gem. RRB
 Nr. 57 v. 29.08.2016

Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
 Naturgefahren: MG0

Gesuchsteller/in: Albert Gasser-Gmünder, Obseestrasse 6, Lungern
 Bauvorhaben: Ersatzbau Stall
 Ort: Parzelle 312, Lehn, GB Lungern
 Zonen: Landwirtschaftszone
 Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
 Umgebungsschutz von Schutzobjekte Nrn. 4, 211

Naturgefahren: MG0
 Bemerkungen: Das Gesuch wird auch nach Art. 97 LwG und
 Art 12/12a NHG aufgelegt; für Organisationen beträgt
 die Einsprachefrist 30 Tage

Engelberg

Gesuchsteller/in: STWEG Neuschwändistrasse 60/62 c/o NSB Immobili-
 en GmbH, Horbisstrasse 14, Engelberg
 Bauvorhaben: Ersatz Balkongeländer
 Zonen: W4
 Ort: Parzelle 1627, Neuschwändistrasse 60/62,
 GB Engelberg
 Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: Bernhard und Monika Matter, Oberbergstrasse 75, Engelberg
Bauvorhaben: Neuer Parkplatz mit Sichtschutzwand
Zonen: W2A
Ort: Parzelle 2124, Oberbergstrasse 75, GB Engelberg
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: Einwohnergemeinde Engelberg, Dorfstrasse 1, Engelberg
Bauvorhaben: Erstellung unterirdische Kehrriechtstelle
Zonen: W2B
Ort: Parzelle 1049, Schwandstrasse, GB Engelberg
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: Werner Imhof, Ruopigenplatz 2, 6015 Luzern
Bauvorhaben: Energetische Flachdach Sanierung
Zonen: W4
Ort: Parzelle 1256, Vorderörtigen 4, GB Engelberg
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: Anton und Christine Keller, Barmettlenstrasse 22, Engelberg
Bauvorhaben: Sanierung Wohnhaus
Zonen: W2B
Ort: Parzelle 2015, Barmettlenstrasse 22, GB Engelberg
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: RS1, FLO

Gesuchsteller/in: Karin Simon, Alpenstrasse 15, Engelberg
Bauvorhaben: Einbau Dachflächenfenster in Steildach
Zonen: W4
Ort: Parzelle 1760, Am Dürrbach 6a, GB Engelberg
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: Ue0

Gesuchsteller/in: René Hurschler, Obere Flühmatt 2, Engelberg
Bauvorhaben: Anbau mit PV-Anlage und zusätzliche PV-Anlage auf bestehendem Stalldach
Zonen: Landwirtschaftszone
Ort: Parzelle 845, Obere Flühmatt 2, GB Engelberg
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au, Landschaftsschutzgebiet

Gesuchsteller/in: Samuel Weintraub, Studentenweg 30a, Engelberg
Bauvorhaben: Projektänderung unterirdische Einstellhalle
Zonen: W2B
Ort: Parzellen 1134, 2541, Studentenweg 30, GB Engelberg
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Sarnen, 7. Juni 2023

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Verschiedene Anzeigen

Gesuch im militärischen Plangenehmigungsverfahren betreffend Gemeinde Alpnach, Militärflugplatz Alpnach. Nachträgliche Publikation der Rodung im Zusammenhang mit dem Projekt Ausbau und Sanierung Einsatzinfrastruktur

Mitwirkung und Anhörung vom 12. Juni 2023

Gemeinde: Alpnach

Gesuchstellerin: armasuisse Immobilien, Baumanagement Zentral

Gesuchsunterlagen: Rodungsgesuch inkl. Planbeilagen Rodung und Wiederaufforstung

Gegenstand: Im Zusammenhang mit dem bereits publizierten Projekt Neubau Fahrzeughalle Kavernenareal sowie Neubau Fahrzeughalle im Chilcherli, ist eine planliche Umlegung der Waldgrenze (ohne effektiven Eingriff in den Waldbestand) nötig. Rechtlich handelt es sich dennoch um eine Rodung, die publiziert und öffentlich aufgelegt werden muss.

Verfahren: Das Verfahren richtet sich nach dem Militärgesetz (Art. 126 ff. MG; SR 510.10), der militärischen Plangenehmigungsverordnung (MPV; SR 510.51) und subsidiär nach dem Bundesgesetz über die Enteignung (EntG; SR 711). Das Generalsekretariat VBS ist Genehmigungsbehörde und leitet das Verfahren.

Mitwirkungs- und Anhörungsverfahren: Nach Art. 126 und 126d MG in Verbindung mit Art. 62a des Regierungs- und Verwaltungsorganisationsgesetzes (RVOG, SR 172.010) sind die betroffenen Kantone, Gemeinden und Fachbehörden des Bundes anzuhören, bevor die Genehmigungsbehörde ihren Entscheid fällt. Während der Dauer der öf-

fentlichen Auflage hat zudem die betroffene Bevölkerung Gelegenheit, bei der Genehmigungsbehörde schriftliche Anregungen einzureichen.

Öffentliche Auflage: Die Gesuchsunterlagen können vom 13. Juni 2023 bis am 12. Juli 2023 während der ordentlichen Öffnungszeiten an folgender Stelle eingesehen werden: Gemeinde Alpnach: Gemeindehaus, Bahnhofstrasse 15, 6055 Alpnach Dorf

Aussteckung/
Profilierung: Da es sich lediglich um eine planliche Korrektur der Waldgrenze handelt, ist die Rodung im Gelände nicht ausgesteckt.

Einsprachen: Einsprache kann erheben, wer nach dem Verwaltungsverfahrensgesetz (VwVG; SR 172.021) oder EntG Partei ist. Einsprachen müssen schriftlich innert der Auflagefrist beim Generalsekretariat VBS, Maulbeerstrasse 9, 3003 Bern erhoben werden. Wer keine Einsprache erhebt, ist vom weiteren Verfahren ausgeschlossen (vgl. Art. 126f Abs. 1 MG und 14 MPV). Innerhalb der Auflagefrist sind sämtliche enteignungsrechtlichen Einwände sowie Begehren um Entschädigung oder Sachleistung geltend zu machen. Einwände gegen die Aussteckung oder die Aufstellung von Profilen sind sofort, jedenfalls aber vor Ablauf der Auflagefrist bei der Genehmigungsbehörde vorzubringen (Art. 126c Abs. 3 MG).

Bern, 7. Juni 2023

**Eidgenössisches Departement für Verteidigung,
Bevölkerungsschutz und Sport**

Verkehrssicherheitszentrum OW/NW. Verfügung

Im Verfahren gemäss Art. 68 SVG (741.01) und Art. 7, VV (741.31) sowie Art. 106ff VZV (741.51) gegen

Friedrich Wawrik, Obermattli 15, 6064 Kerns, zzt. unbekanntem Aufenthaltes, liegt die Verfügung vom 13.04.2023 beim VSZ OW/NW in Sarnen zur Abholung bereit.

Die Verfügung gilt mit dieser Publikation als zugestellt (Art. 11 Abs. 3, Verwaltungsverfahrensverordnung, [GDB133.21]).

Sarnen, 7. Juni 2023

Verkehrssicherheitszentrum OW/NW

Verkehrssicherheitszentrum OW/NW. Verfügung

Im Verfahren gemäss Art. 14 Abs. 1 SVG, Art. 16 Abs. 1 SVG, Art. 17 Abs. 3 SVG gegen

Knäbel Carin Georgine, 26.11.1943, 6064 Kerns, Haltenstrasse 5
zzt. unbekanntem Aufenthaltes,

liegt die Verfügung vom 5. Juni 2023
beim Verkehrssicherheitszentrum OW/NW zur Abholung bereit.

Die Verfügung gilt mit dieser Publikation als zugestellt
(Art. 11 Abs. 3 Verwaltungsverfahrensverordnung [GDB 133.21]).

Sarnen, 7. Juni 2023

Verkehrssicherheitszentrum OW/NW

Gemeinde Sarnen

Einwohnergemeinde Sarnen. Zonenplanänderung Holzbautechnik Burch (Mitwirkungsverfahren)

Die Firma Holzbautechnik Burch will ihr Betriebsareal an der Brünigstrasse im Ortsteil Bitzighofen besser nutzen. Teile des Areals sind heute der dreigeschossigen Wohnzone zugeordnet. Das Firmenareal befindet sich zusammen mit den dahinterliegenden Wohngebäuden im Quartierplan «Häfel». Mit einer Änderung des Quartierplans über das Firmenareal wird der zulässige zukünftige Rahmen festgelegt. Als Grundlage für die Quartierplanung sollen Teilflächen der Parzellen 1887 und 1919, mit einer Zonenplanänderung, von der dreigeschossigen Wohnzone in die Gewerbezone umgezont werden. Die Mitwirkungen finden parallel statt.

Gestützt auf Artikel 4 des Bundesgesetzes über die Raumplanung wird die Zonenplanänderung vom 9. Juni bis 10. Juli 2023 während 30 Tagen öffentlich zur Mitwirkung aufgelegt. Die Dokumente können während der Auflage im Gemeindehaus Cher West, Rütistrasse 8, 6060 Sarnen, Planaufgabe 1. OG, eingesehen werden.

Anschliessend an das Mitwirkungsverfahren wird die öffentliche Planaufgabe gemäss Artikel 6 der Verordnung zum Baugesetz durchgeführt.

Begründete Anregungen zur Zonenplanänderung sind bis spätestens am 10. Juli 2023 (Datum des Poststempels) schriftlich an den Einwohnergemeinderat Sarnen, Rütistrasse 8, 6060 Sarnen, einzureichen.

Sarnen, 5. Juni 2023

Einwohnergemeinderat Sarnen

Einwohnergemeinde Sarnen. Zonenplanänderung Arbeits- und Wohnzone «Im Feld» (Mitwirkungsverfahren)

Seit 2012 ist das Gebiet «Im Feld» an der Im Feld-Strasse östlich der Bahnhaltestelle Sarnen Nord der Gewerbezone zugeordnet. Für die Entwicklung des Gebiets wurde 2013 ein Quartierplan genehmigt. Die neuen Entwicklungsvorstellungen sehen für das zentrale Gebiet eine dicht bebaut und gemischt genutzte Bebauung vor. Die Entwicklungsvorstellungen werden mit einem neuen Quartierplan aufgezeigt. Als Grundlage für die Quartierplanung sollen die Parzellen 233, 234, 2000, 4446, 4447 und 4565, mit einer Zonenplanänderung, in die Arbeits- und Wohnzone «Im Feld» umgezont werden. Die Mitwirkungen finden parallel statt.

Gestützt auf Artikel 4 des Bundesgesetzes über die Raumplanung wird die Zonenplanänderung vom 9. Juni bis 10. Juli 2023 während 30 Tagen öffentlich zur Mitwirkung aufgelegt. Die Dokumente können während der Auflage im Gemeindehaus Cher West, Rütistrasse 8, 6060 Sarnen, Planaufgabe 1. OG, eingesehen werden.

Anschliessend an das Mitwirkungsverfahren wird die öffentliche Planaufgabe gemäss Artikel 6 der Verordnung zum Baugesetz durchgeführt.

Begründete Anregungen zur Zonenplanänderung sind bis spätestens am 10. Juli 2023 (Datum des Poststempels) schriftlich an den Einwohnergemeinderat Sarnen, Rütistrasse 8, 6060 Sarnen, einzureichen.

Sarnen, 5. Juni 2023

Einwohnergemeinderat Sarnen

Einwohnergemeinde Sarnen. Quartierplanänderung «Häfeli» (Mitwirkungsverfahren)

Gestützt auf Art. 18 und 19 des kantonalen Baugesetzes sowie Art. 9 und 39 des Bau- und Zonenreglementes der Einwohnergemeinde Sarnen hat die Projektverfasserin (Burch und Partner Architekten AG, Industriestrasse 4, 6060 Sarnen), im Auftrag der Gesuchstellerin (Holzbautechnik Burch Immobilien AG, Brünigstrasse 88, 6060 Sarnen), die Quartierplanänderung «Häfeli», 6060 Sarnen, ausgearbeitet.

Das von der Quartierplanänderung betroffene Gebiet, Parzellen 1870, 1887, 1919 und 3684, umfasst eine Fläche von 5'908.00 m². Die Parzellen befinden sich in der Gewerbezone I (GZI) sowie teilweise (Parzelle 1919) in der dreigeschossigen Wohnzone (W3). Die Parzellen befinden sich im Gewässerschutzbereich Au, in der Gefahrenzone W0 gemäss Gefahrenkarte sowie teilweise im Gewässerraum Bitzighoferbach (Parzelle 3684).

Als Grundlage für die Quartierplanung sollen Teilflächen der Parzellen 1887 und 1919, mit einer Zonenplanänderung, in die Gewerbezone umgezont werden. Die Mitwirkungen finden parallel statt.

Gestützt auf Art. 12 der Verordnung zum kantonalen Baugesetz legt der Einwohnergemeinderat Sarnen die Quartierplanänderung «Häfeli» im Sinne der Information und Mitwirkung der Bevölkerung vom 9. Juni bis 10. Juli 2023 öffentlich auf. Die Dokumente können während der Auflage im Gemeindehaus Sarnen, Rütistrasse 8, 6060 Sarnen, Planaufgabe 1. OG, eingesehen werden.

Begründete Anregungen zur Quartierplanänderung «Häfeli» sind bis spätestens am 10. Juli 2023 (Datum des Poststempels) schriftlich an den Einwohnergemeinderat Sarnen, Rütistrasse 8, 6060 Sarnen, einzureichen.

Anschliessend wird das Planaufgabeverfahren durchgeführt.

Sarnen, 5. Juni 2023

Einwohnergemeinderat Sarnen

Einwohnergemeinde Sarnen. Quartierplanänderung «Im Feld» (Mitwirkungsverfahren)

Gestützt auf Art. 18 und 19 des kantonalen Baugesetzes sowie Art. 9 und 39 des Bau- und Zonenreglementes der Einwohnergemeinde Sarnen hat die Projektverfasserin (Pool Architekten, Bremgartenstrasse 7, 8003 Zürich), im Auftrag der Baurechtsnehmer und Eigentümer der Parzellen 233, 234, 2000, 2964, 2506, 4446, 4447 und 4565, die Quartierplanänderung «Im Feld», 6060 Sarnen, ausgearbeitet.

Das von der Quartierplanung betroffene Gebiet, umfasst die Parzellen 233, 234, 2000, 2506, 2964, 4446, 4447 und 4565. Die Parzellen befinden sich aktuell in der Gewerbezone Feld (GW-F), im Gewässerschutzbereich Au sowie in den Gefahrenzonen W0 und W1 gemäss Gefahrenkarte.

Gleichzeitig mit der Quartierplanung sollen die Parzellen 233, 234, 2000, 4446, 4447 und 4565, mit einer Zonenplanänderung, in die Arbeits- und Wohnzone «Im Feld» umgezont werden. Die Mitwirkungen finden parallel statt.

Gestützt auf Art. 12 der Verordnung zum kantonalen Baugesetz legt der Einwohnergemeinderat Sarnen die Quartierplanänderung «Im Feld» im Sinne der Information und Mitwirkung der Bevölkerung vom 9. Juni bis 10. Juli 2023 öffentlich auf. Die Dokumente können während der Auflage im Gemeindehaus Sarnen, Rütistrasse 8, 6060 Sarnen, Planaufgabe 1. OG, eingesehen werden.

Begründete Anregungen zur Quartierplanänderung «Im Feld» sind bis spätestens am 10. Juli 2023 (Datum des Poststempels) schriftlich an den Einwohnergemeinderat Sarnen, Rütistrasse 8, 6060 Sarnen, einzureichen.

Anschliessend wird das Planaufgabeverfahren durchgeführt.

Sarnen, 5. Juni 2023

Einwohnergemeinderat Sarnen

Handelsregister

Auszug aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt

Hotel Distelboden GmbH, in *Kerns*, CHE-143.746.114, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 38 vom 23.02.2023, Publ. 1005685715). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Isoardi, Sebastian, von Luzern, in Kerns, Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift [bisher: Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift]; Reinhard, Reto, von Kerns, in Sachseln, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 564 vom 24.05.2023

Anvana AG, in *Sarnen*, CHE-390.813.504, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 21.07.2022, Publ. 1005525925). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: SwissChart Consulting GmbH (CHE-112.992.143), in Sargans, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grant Thornton AG (CHE-394.243.600), in Buchs SG, Revisionsstelle.

Tagesregister-Nr. 562 vom 24.05.2023

Hotel Regina-Titlis AG, in *Engelberg*, CHE-100.325.885, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 71 vom 14.04.2021, Publ. 1005148828). Statutenänderung: 23.05.2023. Zweck neu: Zweck der Gesellschaft ist die Führung des Hotels Regina-Titlis in Engelberg sowie weiterer Betriebe des Gastgewerbes im In- oder Ausland. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben, Pacht-, Management- oder Franchisingverträge mit Dritteigentümern betrieblicher Liegenschaften bzw. Liegenschaftsteile abschliessen und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Sie kann ferner Beratungsdienstleistungen auf dem Gebiet des Gastgewerbes erbringen und alle weiteren Geschäfte tätigen, die mit diesem Zweck direkt oder indirekt zusammenhängen oder ihn zu fördern geeignet sind. Die Gesellschaft ist befugt, Finanzierungs-, Sanierungs- und Interzessionsmassnahmen zu Gunsten von Aktionären, Konzerngesellschaften oder Dritten vorzunehmen, sowie Aktionären, Konzerngesellschaften oder Dritten Darlehen oder für deren Verpflichtungen Sicherheiten zu gewähren. Qualifizierte Tatbestände neu: [gestrichen: Beabsichtigte Sachübernahme: Von der Grupag AG, in Sarnen, deren 103 Stockwerkeinheiten in der Hotelliegenschaft Regina-Titlis, Engelberg, einschliesslich der dazugehörigen Miteigentumsrechte an der Hoteleinrichtung und an den Erneuerungsfonds sowie an 26 Autoeinstellplätzen zum Kaufpreis von CHF 19'700'000.00; von der Anglotina AG, in Luzern deren Betriebsinventar sowie die Einrichtung des Personalhauses in Engelberg zum Höchstpreis von CHF 250'000.00; von der Luzerner Kantonalbank 50 Inhaberaktien der Personalhaus Regina Titlis AG, in Engelberg, zu nominell je CHF 1'000.00 zum Preise von CHF 50'000.00.]

Vinkulierung neu: [Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist aufgehoben.]. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.
Tagesregister-Nr. 565 vom 24.05.2023

6Alpha GmbH, in Sarnen, CHE-115.656.747, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 131 vom 09.07.2021, Publ. 1005245107). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Forseti Foundation (FL-0002.602.231-1), in Vaduz (LI), Gesellschafterin, mit 140 Stammanteilen zu je CHF 100.00; Schöpfer, Hans Rudolf, von Escholzmatt-Marbach und Eschenbach (LU), in Kerns, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: von Escholzmatt-Marbach und Eschenbach (LU), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 140 Stammanteilen zu je CHF 100.00].
Tagesregister-Nr. 561 vom 24.05.2023

Ferientsiedlung Stockenmatt AG, in Sarnen, CHE-102.961.253, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 62 vom 29.03.2023, Publ. 1005711864). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Thissen, Antonius Gerardus Peter, niederländischer Staatsangehöriger, in Sarnen, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Thissen, Antonius, in Stalden (Sarnen), einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift]; Carboni, Isella, italienische Staatsangehörige, in Sarnen, mit Einzelprokura.
Tagesregister-Nr. 563 vom 24.05.2023

Wildenborch Real Estate Sarnen AG, in Sarnen, CHE-115.517.873, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 62 vom 29.03.2023, Publ. 1005711868). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Thissen, Antonius Gerardus Peter, niederländischer Staatsangehöriger, in Sarnen, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Stalden (Sarnen), Mitglied, mit Einzelunterschrift]; Carboni, Isella, italienische Staatsangehörige, in Sarnen, mit Einzelprokura.
Tagesregister-Nr. 566 vom 24.05.2023

WRE Investment AG, in Sarnen, CHE-307.759.205, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 62 vom 29.03.2023, Publ. 1005711869). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Thissen, Antonius Gerardus Peter, niederländischer Staatsangehöriger, in Sarnen, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Stalden (Sarnen), einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift]; Carboni, Isella, italienische Staatsangehörige, in Sarnen, mit Einzelprokura.
Tagesregister-Nr. 567 vom 24.05.2023

Sostratos AG, in Sarnen, CHE-417.192.134, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 253 vom 29.12.2022, Publ. 1005641356). Eingetragene Personen neu

oder mutierend: Roberto, Michele, italienischer Staatsangehöriger, in Kollbrunn (Zell ZH), Delegierter des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagesregister-Nr. 571 vom 25.05.2023

Swiss Social Studio AG, in Sarnen, CHE-229.208.999, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 10.01.2022, Publ. 1005376964). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst.

Tagesregister-Nr. 572 vom 25.05.2023

Eienwäldli AG, in Engelberg, CHE-106.910.450, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 60 vom 25.03.2022, Publ. 1005435534). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bünter, Antonia, von Wolfenschiessen, in Bern, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Hess-Bünter, Cornelia Helena, von Engelberg, in Engelberg, Vizepräsidentin des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lüönd, Werner Alois, von Steinen, in Engelberg, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Herzog, Gertrud genannt Trudy, von Beromünster, in Engelberg, Vizepräsidentin des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Langenstein-Bernhard, Cornelia, von Engelberg, in Engelberg, Mitglied des Verwaltungsrates, Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Hofmann, Michael Tobias genannt Tobias, deutscher Staatsangehöriger, in Kägiswil (Sarnen), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Hofmann, Michael Tobias].

Tagesregister-Nr. 569 vom 25.05.2023

e. burch bauleitungen gmbh, in Sarnen, CHE-336.505.061, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 239 vom 08.12.2016, Publ. 3209877). Firma neu: **e. burch bauleitungen gmbh in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der ausserordentlichen Gesellschafterversammlung vom 23.05.2023 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Burch, Eduard Leopold, von Sarnen, in Sarnen, Gesellschafter und Geschäftsführer, Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00 [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift].

Tagesregister-Nr. 568 vom 25.05.2023

New Experience GmbH, bisher in Aarau, CHE-495.388.928, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 134 vom 14.07.2021, Publ. 1005249081). Statutenänderung: 17.05.2023. Sitz neu: **Sarnen**. Domizil neu: c/o Urs Antener, Goldmattweg 2, 6060 Sarnen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: AAA EDV Beratungs AG (103.355.902), in Aarau, Gesellschafterin, mit 300 Stammanteilen zu je CHF 100.00. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Antener, Urs, von Eggwil, in Sarnen, Gesell-

schafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 300 Stammanteilen zu je CHF 100.00 [bisher: in Stüsslingen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, ohne Stammanteil].

Tagesregister-Nr. 570 vom 25.05.2023

Von Flüe Allrounder, in *Alpnach*, CHE-450.231.331, Gruebengasse 16, 6055 Alpnach Dorf, Einzelunternehmen (Neueintragung). Zweck: Maschinist, Bagger- und Kranarbeiten, Taucher, Industriekletterer für Fels- und Gebäudeereinigung sowie Kursleiter im Bereich Maschinist und Arbeitssicherheit. Eingetragene Personen: von Flüe, Pius, von Sachseln, in Alpnach Dorf (Alpnach), Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 574 vom 26.05.2023

KiTa Rägäbogä GmbH, in *Engelberg*, CHE-466.663.423, Gerschniweg 1A, 6390 Engelberg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 24.05.2023. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb und die Führung einer gemeinnützigen Kindertagesstätte zur halb- und ganztägigen familienergänzenden Kinderbetreuung für Säuglinge und Kinder. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen in der Schweiz und im Ausland errichten, sich an anderen Unternehmungen des In- und des Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Sie kann Grundstücke, Immaterialgüterrechte und Lizenzen aller Art erwerben, verwalten, belasten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.00. Nebenleistungspflichten, Vorhand-, Vorkaufs- oder Kaufrechte gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail. Gemäss Gründererklärung vom 24.05.2023 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Roduner, Sandra Heidi, von Bachenbülach, in Engelberg, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit 32 Stammanteilen zu je CHF 500.00; Matter, Claudia, deutsche Staatsangehörige, in Engelberg, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit 8 Stammanteilen zu je CHF 500.00.

Tagesregister-Nr. 573 vom 26.05.2023

Virtual Global Network AG in Liquidation, in *Sarnen*, CHE-439.013.820, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 24.03.2023, Publ. 1005708402). Mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidiums II des Kantons Obwalden vom 25.05.2023 ist über die bereits aufgelöste Gesellschaft der Konkurs infolge Überschuldung gemäss Art. 731b Abs. 4 OR mit Wirkung ab dem 25.05.2023,

09.00 Uhr, eröffnet worden. Das Konkursverfahren ist mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidiums II des Kantons Obwalden vom 25.05.2023 mangels Aktiven eingestellt worden.

Tagesregister-Nr. 579 vom 26.05.2023

Hotel Engelberg, Thomas Infanger, in *Engelberg*, CHE-402.041.779, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 84 vom 02.05.2023, Publ. 1005736639). Das am 27.04.2023 gelöschte Einzelunternehmen wird für die Vornahme einer Vermögensübertragung gemäss Art. 69 ff. FusG im Zusammenhang mit einem Geschäftsübergang wieder in das Handelsregister eingetragen und besteht entsprechend den früheren Eintragungen weiter.

Tagesregister-Nr. 576 vom 26.05.2023

W-care24.AG, in *Sarnen*, CHE-182.588.764, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 09.05.2023, Publ. 1005741620). Weitere Adressen: [gestrichen: c/o Arjen Iwema, Pré Floret 4, 1126 Vaux-sur-Morges].

Tagesregister-Nr. 580 vom 26.05.2023

Essential Resources AG, in *Engelberg*, CHE-144.571.857, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 232 vom 27.11.2020, Publ. 1005033323). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hunkeler, Gabriela Susanna, von Meggen und Luzern, in Meggen, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Kühne-Hunkeler, Gabriela Susanna, von Meggen, in Luzern].

Tagesregister-Nr. 575 vom 26.05.2023

Veragold AG, in *Engelberg*, CHE-239.768.596, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 11.05.2023, Publ. 1005743765). Statutenänderung: 24.05.2023. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt den Handel (An- und Verkauf) mit Edelmetallen, seltenen Erden und Edelsteinen im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen.

Tagesregister-Nr. 578 vom 26.05.2023

Micropayment AG, in *Sarnen*, CHE-109.036.602, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 223 vom 16.11.2020, Publ. 1005023241). Domizil neu: Hostattstrasse 5, 6060 Sarnen.

Tagesregister-Nr. 577 vom 26.05.2023

Triangulate GmbH (Triangulate SARL) (Triangulate SAGL) (Triangulate LLC), in Engelberg, CHE-150.531.659, Barmettlenstrasse 45, 6390 Engelberg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 26.05.2023. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt Beratungsdienstleistungen für Pharma- und Biotech-Unternehmen im In- und Ausland, unter anderem in den Bereichen frühe Arzneimittelforschung und Entwicklungsprozesse. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen irgendwelcher Art beteiligen, Vertretungen übernehmen sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sein könnten, den Zweck der Gesellschaft zu fördern; oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung sowie Garantien, Bürgschaften und Pfandrechtsgeschäfte für verbundene Unternehmungen und Dritte eingehen. Sie kann Immobilien im In- und Ausland erwerben, verpachten, vermieten, belasten und veräussern. Die Gesellschaft kann jede Art von Schuld oder Wertpapieren, innerhalb der Schweiz oder im Ausland, erwerben, halten, verwalten oder verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.00. Nebenleistungspflichten, Vorhand-, Vorkaufs- oder Kaufrechte gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Gesellschafter erfolgen in beliebiger schriftlicher oder elektronischer Form unter Vorbehalt abweichender gesetzlicher oder statutarischer Bestimmungen an die im Anteilbuch aufgeführten Adressen. Gemäss Gründererklärung vom 26.05.2023 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Rush, James Stuart, von Basel, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00.

Tagesregister-Nr. 581 vom 30.05.2023

NOVELLE Hospitality und Liegenschaften GmbH, in Engelberg, CHE-163.426.598, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 187 vom 27.09.2022, Publ. 1005569790). Statutenänderung: 26.05.2023. Firma neu: **NOVELLE Hospitality GmbH**. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb von Hotel- und Gastronomie- sowie Einzelhandelsgeschäften und Wohnanlagen (Serviceappartements); den Erwerb und Verkauf von gewerblich genutzten Grundstücken und das Erstellen, Vermieten, Verpachten und Verwalten von gewerblichen Bauten aller Art; die Vornahme von Finanzierungen sowie Eingehung von Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte; die Beratung im Bereich Immobilienfinanzierungen und das Erbringen von Dienstleistungen aller Art im Immobilienbereich. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften

ten: CONPART GmbH (CHE-316.828.911), in Luzern, Gesellschafterin, mit 180 Stammanteilen zu je CHF 100.00. Eingetragene Personen neu oder mutierend: NOVELLE AG (CHE-159.119.839), in Engelberg, Gesellschafterin, mit 600 Stammanteilen zu je CHF 100.00 [bisher: mit 420 Stammanteilen zu je CHF 100.00]; Burkhard, Markus Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Engelberg, Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift [bisher: in Grosswangen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift]; Yigit, Hasan Hüseyin, türkischer Staatsangehöriger, in Köln (DE), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagesregister-Nr. 583 vom 30.05.2023

STROTBEK Real Estate Investments AG, in Engelberg, CHE-255.946.614, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 82 vom 28.04.2023, Publ. 1005734454). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tschammler, Timo, deutscher Staatsangehöriger, in Berlin (DE), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gross, Karin, deutsche Staatsangehörige, in Bad Soden am Taunus (DE), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagesregister-Nr. 584 vom 30.05.2023

NOVELLE AG, in Engelberg, CHE-159.119.839, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 22.12.2022, Publ. 1005635710). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Groeneveld Meijer, Sunnie Jaye, von Ottenbach, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagesregister-Nr. 582 vom 30.05.2023

Gemeinschaft Zentrum Sarneraatal Genossenschaft, in Giswil, CHE-401.722.405, c/o Daniel Flühler, Unteraastrasse 14, 6074 Giswil, Genossenschaft (Neueintragung). Statutendatum: 26.05.2023. Zweck: Die Genossenschaft bezweckt vor dem Hintergrund des Prinzips von Hilfe zur Selbsthilfe die Einrichtung und den Betrieb eines Begegnungs-, Informations- und Kulturzentrum, welches auf die Herausforderungen und Notwendigkeiten der Neuzeit zum Nutzen der Mitmenschen ausgerichtet ist. Sie bezweckt ferner ein Netzwerk mit Partnern, welche mit ihren Produkten und Dienstleistungen bereit sind, den Mitmenschen zur Verfügung zu stehen. Die Genossenschaft bezweckt sodann die Bildung eines Treffpunkts für Menschen, welche mehr über das Leben und die geistigen, spirituellen und materiellen Lebensgesetze erfahren wollen. Für die Ausführung des Zwecks kann die Genossenschaft mit den zuständigen Behörden oder anderen Organisationen, die sie bei ihren Zielen unterstützt, zusammenarbeiten. Die Genossenschaft kann auch andere Aktivitäten ausüben, die mit dem Zweck der Genossenschaft zu tun haben, oder diesen direkt oder indirekt unterstützen. Die Genossenschaft kann Zweigniederlassungen errichten, Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern, soweit dies der Erfüllung des Zwecks dient. Anteilscheine: Anteilsscheine zu CHF 100.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Genossenschaft an die Genossenschafter erfolgen mit Brief oder per

E-Mail. Gemäss Vorstandserklärung vom 26.05.2023 untersteht die Genossenschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Flühler, Daniel, von Oberdorf (NW), in Giswil, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Michel, Kuno Peter, von Kerns, in Kerns, Vizepräsident der Verwaltung, Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stahel, Otto, von Illnau-Effretikon, in Lungern, Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagesregister-Nr. 585 vom 31.05.2023

FFE Immo AG, in *Sachseln*, CHE-115.604.319, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 02.03.2023, Publ. 1005691117). Fusion: Übernahme der Aktiven und Passiven der «Frey + Egle AG, Autokranbetrieb, Schötz» (CHE-107.282.076) in Schötz LU, gemäss Fusionsvertrag vom 17.05.2023 und Bilanz per 31.12.2022. Aktiven von CHF 755'001.31 und Passiven (Fremdkapital) von CHF 90'990.33 gehen auf die übernehmende Gesellschaft über. Da dieselbe Aktionärin sämtliche Aktien der an der Fusion beteiligten Gesellschaften hält, findet weder eine Kapitalerhöhung noch eine Aktienzuteilung statt.
Tagesregister-Nr. 586 vom 31.05.2023

Sarnen, 7. Juni 2023

Handelsregister

Notfallnummern

<i>Bezeichnung</i>	<i>Nummer</i>
Ärztlicher Notfalldienst im Kanton Obwalden	041 660 33 77
Bestattungsdienste:	
Zumstein Bestattungsdienste AG	041 660 14 18
Bestattungsdienst Röthlin AG	041 662 29 00
Coronavirus Plattform für psychische Gesundheit	dureschnufe.ch
Elektronotruf, Elektro Furrer AG	041 662 00 70
Elektronotruf/Stromausfall, EWO	041 666 51 03
Feuerwehrnotruf	118
Frauenhaus Luzern (www.frauenhaus-luzern.ch)	041 360 70 00
Kantonsspital Obwalden, Sarnen	041 666 44 22
Notfallzahnarzt (www.sso-uw.ch)	1811
Polizeinotruf	117
Rettungsflugwacht Rega	1414
Sanitätsnotruf	144
Telefonhilfe für Kinder und Jugendliche (Pro Juventute Beratung und Hilfe)	147
Tox-Zentrum (bei Vergiftungen)	145

Inseratenannahme für Obwalden:
Obwaldner Amtsblatt, Rathaus, 6061 Sarnen
Postanschrift: Postfach, 6061 Sarnen
Telefon 041 666 62 05,
E-Mail: amtsblatt@ow.ch,
www.obwalden.ch > Amtsblatt

Aboverwaltung: Telefon 041 666 77 47

Druck: Abächerli Media AG,
Industriestrasse 2, 6060 Sarnen

Beglaubigte Auflage:
4634 Expl. WEMF/KS, Basis 2021/2022

Abbestellungen/Änderungen:
Dienstag, 17.00 Uhr

Annahmeschluss:
Mittwoch, 12.00 Uhr

Insertionspreise:
Insertatepreise Kanton Obwalden (exkl. MWSt.):
1/1 Seite s/w Fr. 291.60

Erkundigen Sie sich bitte beim Verlag unter
www.obwalden.ch > Amtsblatt.

Zuschlag für Telefon-, Chiffre-, Farbinserate
und Gut zum Druck.
Keine Platzierungsvorschriften.

Abonnementspreis für ein Jahr Fr. 49.50*,
Einzelnummer Fr. 2.-*

* Diese Beträge enthalten 2,5% MWSt.